

Tytuł/Titel	Autor	str. S.
System planowania przestrzennego w Polsce System der Raumplanung in Polen	Marek Wiland	5
System planowania przestrzennego w Niemczech System der Raumplanung in Deutschland	Martin Reents	13
System planowania przestrzennego w Czechach System der Raumplanung in der Tschechischen Republik	Vit Rezac	21
Przestrzenie publiczne w planach miejscowych – różnorodność problemów, rozwiązań projektowych i sposobów realizacji Öffentliche Räume in den örtlichen Raumordnungsplänen – Vielfalt an Problemen, Projektlösungen und Umsetzungsmethoden	Michał Ciesielski	25
WIĘCEJ ciepła; MNIEJ wody; WIĘCEJ wiatru – Jak zaprojektować centra miast? Wärmer, trockener, windiger – Wie bauen wir in Innenstädten?	Dr Monika Meyer	33
Przestrzeń publiczna - ekstrawagancja i ubóstwo czeskich miast Öffentlicher Raum – Extravaganz und Schwäche tschechischer Städte	Alena Mocová	35
Doświadczenia Miejskiej Pracowni Urbanistycznej w Poznaniu w prowadzeniu konsultacji społecznych dotyczących projektów planów miejscowych Erfahrungen von Miejska Pracownia Urbanistyczna (Städtische Abteilung für Stadtplanung) in Poznań (Posen) bei der Durchführung der öffentlichen Konsultationen zu Entwürfen der örtlichen Raumordnungspläne	Jeremi Pudliszak Natalia Weremczuk	37
Partycypacja społeczna w ramach programów wsparcia – Wędrowki fotograficzne i spacer po dzielnicach Fotostreifzüge und Stadtteilspaziergänge	Elke Becker	41
Partycypacja - jak działa i jak działać może Partizipation in der Raumplanung – Rahmen, Möglichkeiten und Realität: wie ist und wie könnte die Situation in der Tschechischen Republik sein	Petr Klapšte	47
Przestrzenne uwarunkowania lokalizacji energetyki wiatrowej na Dolnym Śląsku Räumliche Bedingungen für Standortfestlegung der Windkraftanlagen in Niederschlesien	dr Maciej Zathej	49
Zaopatrzenie w energię na poziomie dzielnicy – Instrumenty planowania przestrzennego do sterowania zużycia energii na terenach zabudowanych Quartiersbezogene Energieversorgung – Städtebauliche Instrumente zur Steuerung des Energieverbrauchs von Siedlungsgebieten	Michael Stein	53
Sumava / Böhmerwald – rekreacja kontra ochrona Böhmerwald – Erholung gegen Umweltschutz	Vit Rezac	55
Chronić czy rozwijać? - zrównoważony rozwój gminy górskiej na przykładzie miasta Duszniki-Zdrój Schützen oder entwickeln? Nachhaltige Entwicklung einer Gebirgsgemeinde am Beispiel der Stadt Bad Reinerz	Piotr Jędrzejkowski Grzegorz Kosturek	57
Wykorzystanie procesu partycypacji społecznej w edukacji przestrzennej społeczeństwa Ausnutzung des Prozesses der öffentlichen Partizipation in der Ausbildung der Gesellschaft in raumordnungsfragen	Olga Pastucha	65
Transgraniczna współpraca terytorialna oraz wielopoziomowe zarządzanie obszarami górkimi Grenzübergreifende territoriale Zusammenarbeit und multi-Level Gouvernante für berggebiete – am Beispiel des Programms INTERREG ALPINE SPACE	Katarzyna Piskorek	71
Problematyka integrowania potrzeb użytkowników przestrzeni publicznych w celu poprawiania ich funkcjonalności Problematik des Vorrangs der Funktionalität der öffentlichen Räume vor ihrer Ästhetik	Jan Barski	79